



# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**EW2TN5261FE**

RO Manual de utilizare | **Mașină de spălat rufe**



**Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.**



În misiunea noastră de a fi sustenabili, reducem utilizarea hârtiei și oferim integral online manualele de utilizare. Accesați manualul complet de utilizare la **[electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)**



Găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații la **[electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. la **[electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## CUPRINS

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... | 2  |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....    | 4  |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....        | 7  |
| 4. INFORMAȚII TEHNICE.....           | 8  |
| 5. INSTALAREA.....                   | 8  |
| 6. PANOU DE COMANDĂ.....             | 11 |
| 7. TABELUL PROGRAMELOR.....          | 12 |
| 8. OPȚIUNI.....                      | 15 |
| 9. SETĂRI.....                       | 17 |
| 10. UTILIZARE ZILNICĂ.....           | 17 |
| 11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....     | 19 |
| 12. VALORI DE CONSUM.....            | 23 |
| 13. GHID RAPID.....                  | 24 |
| 14. DEPANARE.....                    | 27 |
| 15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....   | 28 |

## 1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă.

Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau

mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.

- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale despre siguranță**

- Acest aparat este destinat doar pentru spălarea rufelor de tip casnic, care pot fi spălate în mașina de spălat.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Încărcătura maximă a aparatului este 6 kg. Nu depășiți sarcina maximă a fiecărui program (consultați capitolul „Programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 10 bar (1.0 MPa).
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



Instalarea trebuie să respecte reglementările naționale corespunzătoare.

- Scoateți toate ambalajele și buloanele de transport, inclusiv bucșa din cauciuc cu distanțator din plastic.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a

bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.

- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.

- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul direct deasupra scurgerii din pardoseală.
- Nu pulverizați apă pe aparat și nu îl expuneți la umiditate excesivă.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a capacului acestuia.
- Nu așezați niciun recipient închis pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

## 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



### AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- AVERTISMENT: Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

## 2.3 Racordarea la apă

- Apa de alimentare nu trebuie să depășească 25°C.
- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare.
- Când despachetați aparatul, este posibil să vedeți cum curge apă din furtunul de evacuare. Aceasta se datorează testării aparatului cu apă în fabrică.
- Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 400 cm. Contactați Centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.
- Asigurați accesul la robinet după instalare.
- Închideți robinetul de apă după fiecare utilizare a aparatului.

## 2.4 Utilizarea



### AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu spălați țesăturile care sunt foarte murdare cu ulei, grăsime sau alte substanțe pline de grăsime. Poate deteriora componentele din cauciuc ale aparatului. Prespălați manual astfel de țesături înainte de a le încărca în aparat.
- Nu folosiți parfumuri pentru rufe pentru a evita riscul de deteriorare a componentelor din plastic și cauciuc ale aparatului.
- Asigurați-vă că îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

## 2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după încetarea producției modelului: motor și perile motorului, transmisia dintre motor și tambur, pompe, amortizoare și arcuri, tamburul de spălare, tridentul tamburului și angrenajele cu bilă corespunzătoare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de caldură, conduce și echipamentul corespunzător, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, comutatoare de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software de resetare, ușa, balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, sistemul de închidere a ușii, accesorii de plastic, cum ar fi dozatoarele de detergent. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști

și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

## 2.6 Aruncarea la gunoi



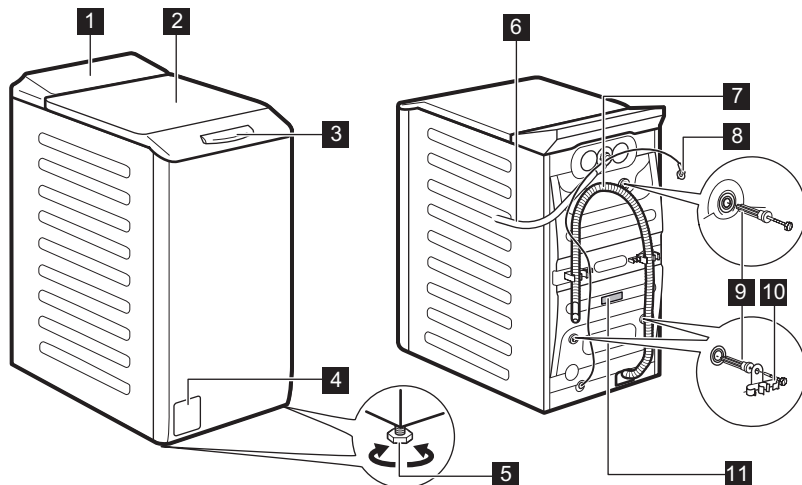
### AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

#### 3.1 Prezentarea aparatului

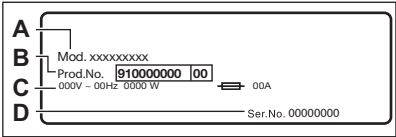


- 1** Panou de comandă
- 2** Capac
- 3** Mâner pentru capac
- 4** Filtru de la pompa de evacuare
- 5** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului
- 6** Furtun de alimentare cu apă

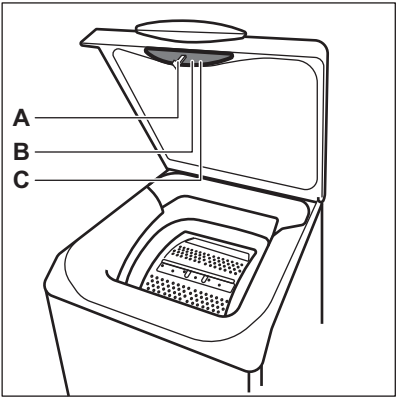
- 7** Furtun de evacuare
- 8** Cablu de alimentare
- 9** Șuruburi pentru transport
- 10** Suport pentru furtun
- 11** Plăcuță cu date tehnice

Informații pentru înregistrarea produsului.

**Plăcuța cu date tehnice** specifică numele modelului (A) , numărul produsului (B), tensiunea electrică nominală (C) și numărul de serie (D).



**Eticheta cu informații** specifică numele modelului (A), numărul produsului (B ) și numărul de serie (C).



4. INFORMAȚII TEHNICE

|                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Dimensiuni                                                                                                                                                                                                    | Lățime/ Înălțime/ Adâncime totală                                         | 39,7 cm /89,0 cm /59,9 cm              |
| Conexiunea la rețeaua electrică                                                                                                                                                                               | Tensiunea electrică<br>Putere generală<br>Siguranță fuzibilă<br>Frecvența | 230 V<br>2200 W<br>10 A<br>50 Hz       |
| Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității |                                                                           | IPX4                                   |
| Presiunea de alimentare cu apă                                                                                                                                                                                | Minim<br>Maxim                                                            | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1,0 MPa) |
| Alimentarea cu apă 1).                                                                                                                                                                                        |                                                                           | Apă rece                               |
| Încărcătură maximă                                                                                                                                                                                            | Bumbac                                                                    | 6 kg                                   |

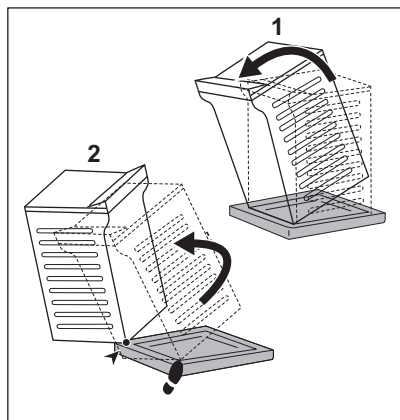
1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4"

5. INSTALAREA

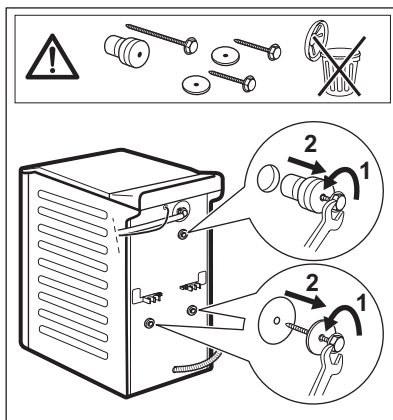
**AVERTISMENT!**  
Consultați capitolele privind siguranța.

## 5.1 Des pachetare și poziționare

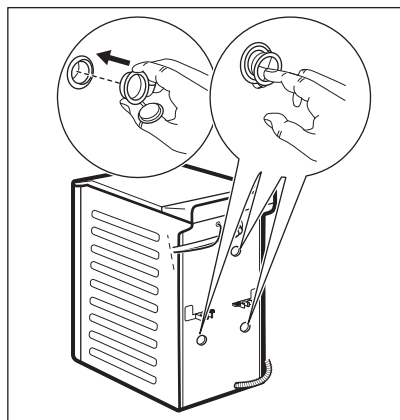
1.



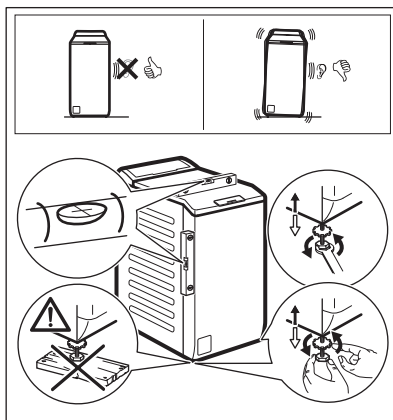
2.



3.



4.



Reglați aparatul corect pentru a preveni apariția vibrațiilor, zgomotului și a mișcării aparatului în timpul funcționării acestuia.

### **AVERTISMENT!**

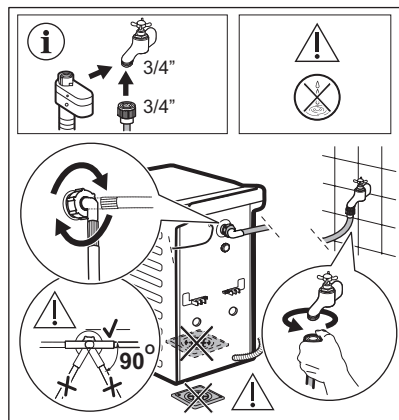
**Nu puneți carton, lemn sau materiale similare sub picioarele aparatului pentru a regla nivelul.**



Asigurați-vă că mochetele nu opresc circulația aerului sub aparat. Asigurați-vă că aparatul nu atinge perețele sau alte unități.

**Recomandăm păstrarea ambalajelor și a șuruburilor de transport pentru transportarea aparatului.**

## 5.2 Furtunul de alimentare cu apă



Accesoriiile livrate împreună cu aparatul pot varia în funcție de model.



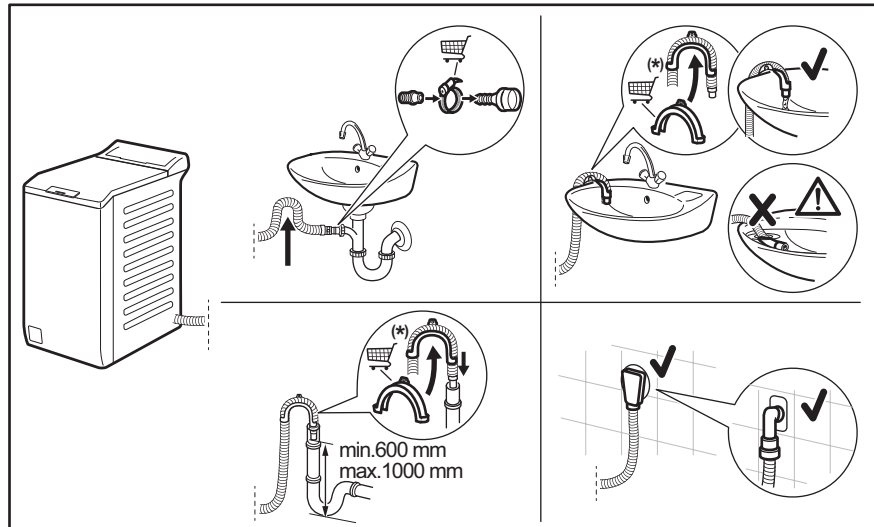
Asigurați-vă că furtunurile nu sunt deteriorate și că nu există pierderi pe la racorduri. Nu folosiți un furtun prelungitor dacă furtunurile de alimentare sunt prea scurte. Adresați-vă centrului de service pentru un furtun de alimentare cu apă de schimb.

Unele modele pot conține furtun de alimentare cu dispozitiv de oprire a apei. Acesta previne scurgerile din furtun din cauza învechirii sale naturale.

Sectorul din fereastră indică această defecțiune. Dacă se întâmplă acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați centrul de service autorizat pentru informații privind înlocuirea furtunului.

Piese de schimb pot fi schimbate fără notificare prealabilă. Cumpărați accesorii de la un furnizor autorizat.

## 5.3 Evacuarea apei





Poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Furtunul de evacuare trebuie să stea la o înălțime minimă de 600 mm și maximă de 1000 mm. Puteți prelungi furtunul de evacuare până la maxim 4000 mm. Contactați centrul de service autorizat pentru alt furtun de evacuare și prelungitorul.

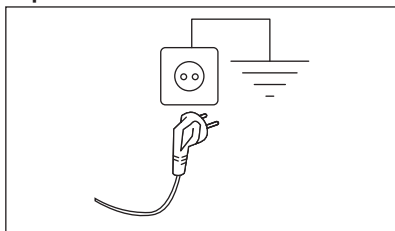
## 5.4 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

**Conectați aparatul la o priză cu împământare.**



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

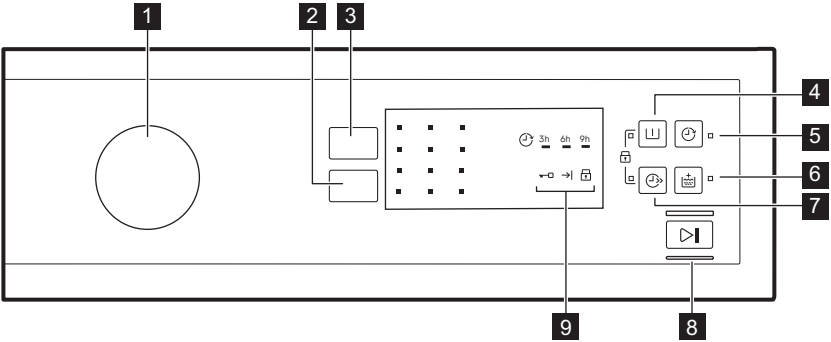
## 6. PANOU DE COMANDĂ

### 6.1 Introducere



Pentru a selecta opțiunea dorită, trebuie să atingeți butonul/ simbolul corespunzător. Când apăsați butonul, nu înclinați degetul. Sensorii butoanelor sunt sensibili și pot interfera cu alegerea. Dacă butonul nu reacționează, așteptați 3 secunde și încercați din nou.

6.2 Descrierea panoului de comandă



- 1 Buton de selectare a programului
- 2 Spin tastă reducere
- 3 Temp. tastă
- 4 Prewash tastă
- 5 Delay tastă
- 6 Extra Rinse tastă
- 7 Quick tastă

- 8 Start/Pause tastă
- 9 Indicatoare
  - Indicator pentru ușă blocată
  - Indicator pentru sfârșit de ciclu
  - Indicator blocare acces copii

7. TABELUL PROGRAMELOR

| Program<br>Temperatura impli-<br>cită<br>Interval de tempe-<br>ratură | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pentru<br>viteza de<br>centrifugare | Încăr-<br>cătură<br>maxi-<br>mă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programe de spălare                                                   |                                                                                         |                                 |                                                                                                                                                                                                                              |
| Eco 40-60<br>40 °C 1)                                                 | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 6 kg                            | <b>Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente.</b> Ar-<br>ticole cu un grad normal de murdărie. Consumul de ener-<br>gie scade și durata programului de spălare este extinsă,<br>asigurând rezultate bune la spălare. |
| Cottons<br>40 °C<br>90°C - Rece                                       | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 6 kg                            | <b>Bumbac alb și colorat.</b> Articole cu un grad normal, ridi-<br>cat și ușor de murdărie.                                                                                                                                  |
| Synthetics<br>40 °C<br>60°C - Rece                                    | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 3 kg                            | <b>Articole din țesătură sintetică sau mixtă.</b> Articole cu un<br>grad normal de murdărie.                                                                                                                                 |

| Program<br>Temperatura impli-<br>cită<br>Interval de tempe-<br>ratură                                                  | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pentru<br>viteza de<br>centrifugare | Încăr-<br>cătură<br>maxi-<br>mă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Delicates<br>30 °C<br>40°C - Rece                                                                                      | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 2 kg                            | <b>Țesături delicate cum ar fi acrilice, viscoză și țesături mixte care necesită o spălare mai delicată.</b> Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Programe speciale</b>                                                                                               |                                                                                         |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  Express Care<br>40 °C<br>60 °C - Rece | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 3 kg                            | <b>Bumbac și Sintetice.</b> Program pentru spălarea rufelor într-un timp scurt. Articole cu un grad normal și ușor de murdărie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  Rapid 30min<br>40 °C<br>40°C - 30°C   | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 3 kg                            | <b>Articole din țesătură sintetică și mixtă.</b> Articole ușor murdare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  Rapid 14min<br>30 °C                  | 800 rpm<br>(800 - 400 rpm)                                                              | 1,5 kg                          | <b>Articole din țesătură sintetică și mixtă.</b> Nivel foarte redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Programe de spălare suplimentare</b>                                                                                |                                                                                         |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Spin                                                                                                                   | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 6 kg                            | <b>Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.</b> Pentru a centrifuga rufe pentru a evacua apa din tambur.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Drain                                                                                                                  | -                                                                                       | 6 kg                            | Pentru a evacua apa din tambur. <b>Toate țesăturile.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Rinse                                                                                                                  | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 6 kg                            | Pentru a clăti și centrifuga rufe. <b>Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate.</b> Reduceți viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe.                                                                                                                                                                                                                               |
| Anti-allergy<br>60 °C                                                                                                  | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 6 kg                            | <b>Articole din bumbac alb.</b> Acest program elimină micro-organismele datorită unei faze de spălare cu temperatura menținută la peste 60 °C timp de câteva minute. Aceasta ajută la eliminarea germenilor, bacteriilor, micro-organismelor și particulelor. O fază suplimentară de clătire asigură îndepărtarea adecvată a reziduurilor de detergent și a polenului/elementelor alergice. Astfel, spălarea este mai eficientă. |
| Downing Jacket<br>40 °C<br>60°C - Rece                                                                                 | 800 rpm<br>(800 - 400 rpm)                                                              | 2 kg                            | Program special pentru <b>jachetă cu puf, pătură sintetică, pilotă, cuvertură</b> etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sport<br>30 °C<br>40°C - Rece                                                                                          | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 2,5 kg                          | <b>Articole sintetice și delicate.</b> Articole murdărite ușor sau articole care trebuie reîmprospătate.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Program<br>Temperatura impli-<br>cită<br>Interval de tempe-<br>ratură                                              | Viteza de<br>centrifugare<br>de referință<br>Valori pentru<br>viteza de<br>centrifugare | Încăr-<br>cătură<br>maxi-<br>mă | Descrierea programului<br>(Tipul de încărcătură și nivelul de murdărie)                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Wool/Silk<br>40 °C<br>40°C - Rece | 1200 rpm<br>(1200 - 400<br>rpm)                                                         | 1 kg                            | <b>Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână</b> care trebuie spălate manual și alte materiale cu simbolul «spălare manuală» <sup>2)</sup> . |

1) Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023, acest program la 40 °C poate spăla rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie care se pot spăla la 40 °C sau 60 °C, împreună în cadrul aceluiași ciclu.



Pentru temperatura la care ajung rufe, durata programului și alte date, consultați capitolul „Valori de con-  
sum”.

Cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul de energie sunt, în general, acele programe care rulează la temperaturile cele mai scăzute și au durata mai mare.

2) În timpul acestui ciclu, tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

### Compatibilitatea opțiunilor programului

| Program                                                                                         | OPȚIUNI | Spin |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Eco 40-60                                                                                       |         | ■    |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Cottons                                                                                         |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
| Synthetics                                                                                      |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
| Delicates                                                                                       |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                  |
| Express Care  |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
| Rapid 30min  |         | ■    | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Rapid 14min  |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Spin                                                                                            |         | ■    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Drain                                                                                           |         |      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Rinse                                                                                           |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
| Anti-allergy                                                                                    |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
| Downing Jacket                                                                                  |         | ■    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |
| Sport                                                                                           |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                  |
| Wool/Silk    |         | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                    |

Detergenți adecvați pentru programele de spălare

| Program                                                                                                                                                                       | Pudră uni-versală <sup>1)</sup> | Lichid uni-versal | Lichid pen-tru rufe co-lorate | Articole de-licate din lă-nă | Special |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-------------------------------|------------------------------|---------|
| Eco 40-60                                                                                                                                                                     | ▲                               | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Cottons                                                                                                                                                                       | ▲                               | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Synthetics                                                                                                                                                                    | ▲                               | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Delicates                                                                                                                                                                     | --                              | --                | --                            | ▲                            | ▲       |
| Express Care  min                                                                            | --                              | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Rapid 30min  min                                                                             | --                              | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Rapid 14min  min                                                                             | --                              | ▲                 | ▲                             | --                           | --      |
| Anti-allergy                                                                                                                                                                  | ▲                               | ▲                 | --                            | --                           | ▲       |
| Downing Jacket                                                                                                                                                                | --                              | --                | --                            | ▲                            | ▲       |
| Sport                                                                                                                                                                         | --                              | ▲                 | ▲                             | --                           | ▲       |
| Wool/Silk   | --                              | --                | --                            | ▲                            | ▲       |

1) La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

▲ = Recomandat

-- = Nerecomandat

7.1 Woolmark Premium Wool Care - Blue



Ciclul de spălare al acestei mașini a fost aprobat și testat de The Woolmark Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta articolului și cu cele ale producătorului acestei mașini de spălat rufe.  
M1145

8. OPȚIUNI

8.1 Temp.

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator  = apă rece.

Indicatorul pentru temperatura setată se aprinde.

8.2 Spin

Cu această opțiune puteți schimba viteza de centrifugare implicită.

Indicatorul pentru viteza setată se aprinde.

### Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

#### Fără centrifugare

- Setati această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Este disponibilă doar faza de evacuare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Setati această opțiune pentru țeșăturile foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.

#### Clătire oprită

- Setati această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- La terminarea programului rămâne apă în tambur.
- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Capacul rămâne blocat. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

#### Program nocturn

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Capacul rămâne blocat. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

#### 8.3 Prewash

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Indicatorul relevant se aprinde.

- Folosiți această funcție pentru a introduce o fază de prespălare înaintea celei de spălare.

Această opțiune este recomandată în cazul rufelor cu grad ridicat de murdărie, în special dacă conțin nisip, praf, noroi și alte particule solide.



Această opțiune poate crește durata programului.

#### 8.4 Delay

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program cu 9, 6 sau 3 ore.

Indicatorul opțiunii și indicatorul valorii setate sunt aprinse.

După ce atingeți butonul Start/Pause , aparatul începe numărătoarea inversă. Capacul este blocat.

#### 8.5 Extra Rinse

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri programului de spălare selectat.

Folosiți această opțiune pentru persoanele cu alergii la reziduurile de detergent și cu pielea sensibilă.



Această opțiune crește durata programului.

Indicatorul corespunzător se aprinde.

#### 8.6 Quick

Cu această opțiune puteți reduce durata programului:

Utilizați această opțiune pentru articole cu nivel redus de murdărie sau pentru articole care trebuie reîmprospătate.

Indicatorul aferent se aprinde.

Această opțiune nu este disponibilă la orice program. Pentru mai multe detalii, consultați Compatibilitatea opțiunilor programelor din capitolul „Program”.

## 8.7 Start/Pause ▷||

Atingeți butonul Start/Pause ▷|| pentru a porni, pune în pauză aparatul sau pentru a întrerupe un program aflat în desfășurare.

## 9. SETĂRI

### 9.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**. Puteți activa această opțiune:
- După apăsarea ▷||: opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa ▷||: aparatul nu poate fi pornit.

### 9.2 Semnale acustice

Semnalele acustice funcționează când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul are o defecțiune.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați  și  în același timp, timp de 3 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

## 10. UTILIZARE ZILNICĂ

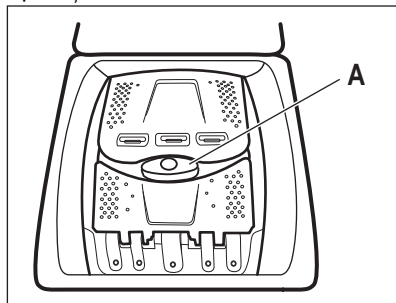


### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 10.1 Încărcarea rufelor

1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsați butonul A.



Tamburul se deschide automat.

3. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând.
4. Scuturați rufele înainte de a le introduce în aparat.
5. Închideți tamburul și capacul.



### ATENȚIE!

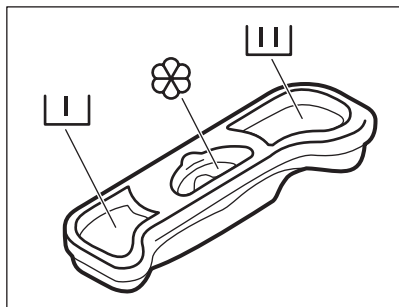
- Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
- Asigurați-vă că între garnitură și aparat nu rămân rufe și că închideți corect tamburul.
- Spălarea petelor foarte uleioase și grase sau utilizarea parfumurilor poate deteriora piesele din cauciuc ale aparatului.

### 10.2 Compartimente pentru detergent. Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați detergentii speciali și balsamul de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimentele corespunzătoare.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților, însă vă recomandăm să nu depășiți nivelul maxim indicat. Aceasta cantitate însă va garanta cele mai bune rezultate la spălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Marcajul **M** reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditivi lichizi.

### 10.3 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
  - Indicatorul pentru se aprinde intermitent.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura și viteza de centrifugare sau adăugați opțiuni disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorect, indicatorul clipește în roșu.

### 10.4 Informații suplimentare despre utilizarea zilnică

#### Detectarea încărcăturii AutoSense System

AutoSense reglează automat durata programului la încărcătură pentru a obține rezultate perfecte la spălare în cel mai scurt timp posibil. AutoSense nu este disponibil la programele cu cicluri scurte.

#### Pornirea unui program

Pentru a porni programul, atingeți butonul Start/Pause . Indicatorul corespunzător nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit. Când pornește programul, capacul este blocat. Indicatorul este pornit.

#### Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Atingeți butonul Delay în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită.
2. Atingeți butonul Start/Pause . Ușa aparatului se blochează și începe numărătoarea inversă pentru pornirea cu întârziere. Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.

#### Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor.

1. Când programul este în desfășurare puteți modifica doar unele opțiuni. Atingeți butonul Start/Pause .
2. Schimbați opțiunile.

3. Atingeți Start/Pause din nou. Programul de spălare continuă.

#### Anularea unui program aflat în derulare

- Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția ① pentru a anula un program și a dezactiva aparatul.
- Rotiți din nou butonul de programare pentru a activa aparatul. Acum puteți seta un nou program de spălare.

#### Evacuarea apei după terminarea ciclului

Dacă ați ales un program sau o opțiune care nu golește apa de la ultima clătire, trebuie să nu uitați să evacuați apa pentru a deschide capacul.

- Atingeți butonul Spin pentru a reduce viteza de centrifugare propusă de aparat. Dacă setați aparatul doar evacuează.

- Apăsați Start/Pause .
- Atunci când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat  se stinge, puteți deschide capacul.
- Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția ① pentru a dezactiva aparatul.

### Funcția Repaus

Funcția Repaus dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie.

## 11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 11.1 Programul de curățare periodică

**Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți capacul ușă dozatorului pentru detergent ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

#### Programul orientativ de curățare periodică:

|                                                                      |                      |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Decalcifiere                                                         | De două ori pe an    |
| Spălarea de întreținere                                              | O dată pe lună       |
| Curățarea garniturii capacului                                       | La fiecare două luni |
| Curățarea tamburului                                                 | La fiecare două luni |
| Curățarea dozatorului pentru detergent                               | La fiecare două luni |
| Curățarea filtrului pompei de evacuare                               | De două ori pe an    |
| Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului | De două ori pe an    |

### 11.2 Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Consultați paragrafele „Curățarea tamburului”, „Curățarea pompei de evacuare” și „Curățarea furtunului de alimentare și a filtrului supapei”. Aveți grijă la perdele. Scoateți cârligele și puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

### 11.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun delicat și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele. Nu folosiți bureți abrazivi sau orice material care produce zgârieturi.

### ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

### ATENȚIE!

Nu curățați suprafețele metalice cu detergent pe bază de clor.

## 11.4 Decalcifiere



Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Examinați regulat tamburul pentru a verifica dacă există depuneri de calcar.

Detergenții obișnuiți conțin deja agenți de dedurizare a apei, însă se recomandă ca ocazional să rulați un ciclu cu tamburul gol și un produs de decalcifiere.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

## 11.5 Spălarea de întreținere

Utilizarea repetată și prelungită de programe cu temperatură scăzută poate produce depuneri de detergenți, reziduuri de scame, creșterea de bacterii în interiorul tamburului și cuvei. Aceasta poate produce mirosuri neplăcute și mucegai. Pentru a elimina aceste depuneri și curăța partea internă a aparatului, rulați regulat o spălare de întreținere (cel puțin o dată pe lună).



Consultați capitolul Curățarea tamburului.

## 11.6 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni formarea de depozite nedorite.

Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier

Curățați tamburul cu produse speciale pentru oțel inoxidabil.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului. Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, produse abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

Pentru o curățare completă:

1. Scoateți toate rufele din tambur.
2. Rulați un program Cottons cu cea mai ridicată temperatură.
3. Adăugați o cantitate mică de detergent pudră în tamburul gol pentru a clăti toate reziduurile rămase.

## 11.7 Garnitura capacului

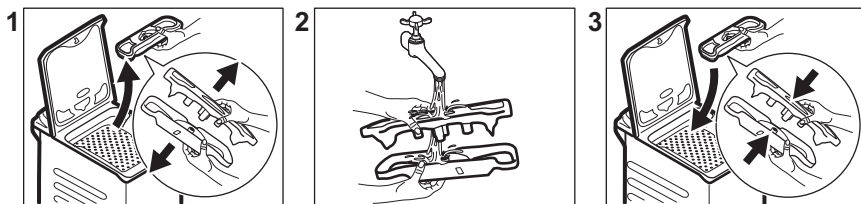
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară. Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgăria suprafața garniturii.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

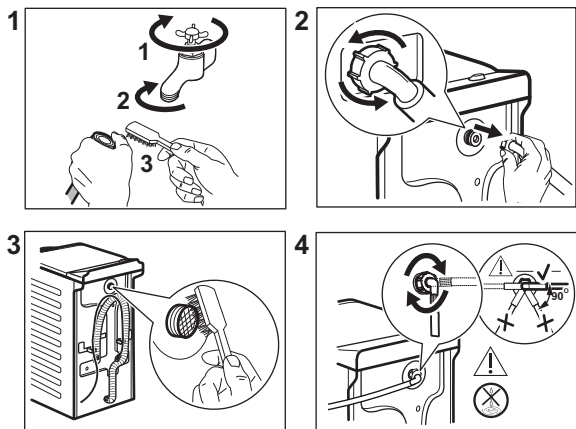
## 11.8 Curățarea dozatorului de detergent.

Pentru a împiedica eventualele depuneri de detergent uscat sau de resturi de balsam de rufe și/sau formarea de mucegai în sertarul dozatorului pentru detergent, rulați la fiecare două luni următoarea procedură de curățare conform explicațiilor din următoarele diagrame.



## 11.9 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

Se recomandă curățarea de două ori pe an a ambelor filtre din furtunul de alimentare și supapă pentru a îndepărta toate depunerile colectate în timp: Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrele:



## 11.10 Curățarea filtrului pompei de evacuare

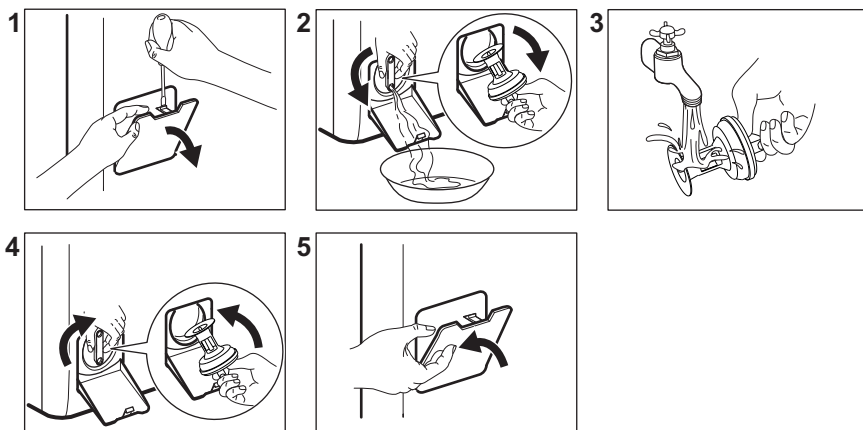
Verificați regulat filtrul pompei de evacuare pentru vă asigura că este curat.

- Scoateți ștecherul din priza de perete.
- Nu curățați pompa dacă apa din aparat este fierbinte. Așteptați să se răcească apa.
- Nu scoateți filtrul în timpul funcționării aparatului.
- Deșurubați filtrul încet și ușor până când apa nu mai curge. După ce apa s-a scurs, filtrul poate fi deșurubat complet.

**Curățați pompa de evacuare dacă:**

- Aparatul nu evacuează apa.
- Tamburul nu se rotește.
- Aparatul face un zgomot neobișnuit din cauza blocării pompei de evacuare.

Procedați conform descrierii din următoarele diagrame pentru a curăța filtrul pompei:



**Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge la scoaterea filtrului.**

### 11.11 Evacuare de urgență

Dacă aparatul nu poate evacua apa, realizați procedura descrisă în paragraful „Curățarea filtrului evacuării”. Dacă este necesar, curățați pompa.

Atunci când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

1. Puneți 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.
2. Porniți programul pentru a evacua apa.

### 11.12 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă în care temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați restul de apă din furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.



Efectuați această procedură și atunci când doriți să efectuați evacuarea de urgență.

1. Închideți robinetul de apă.
2. Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
3. Scoateți furtunul de evacuare de pe suportul din spate și desfaceți-l de la chiuvetă sau sifon.
4. Puneți capetele fiecărui furtun de evacuare și de alimentare într-un recipient. Lăsați apa să se scurgă din furtunuri.
5. Setati programul Drain și lăsați-l să funcționeze până la terminarea ciclului.
6. Rotiți butonul de selectare a programului la poziția On/Off <sup>①</sup> pentru a dezactiva aparatul.
7. Deconectați aparatul de la alimentarea de la rețea.



#### AVERTISMENT!

Înainte de a reutiliza aparatul, asigurați-vă dacă temperatura este mai mare de 0°C. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de temperaturi scăzute.

## 12. VALORI DE CONSUM

### 12.1 Observație



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Valorile și durata programului pot diferi în funcție de condițiile specifice (de ex. temperatura camerei, temperatura și presiunea apei, mărimea încărcăturii și tipul de rufe, tensiunea de alimentare) și, de asemenea, dacă modificați setarea implicită a unui program.

#### Conform Regulamentului Comisiei UE 2019/2023

| Programul Eco 40-60   | kg  | kWh   | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C | rpm <sup>2)</sup> |
|-----------------------|-----|-------|-------|-------|---------|----|-------------------|
| Încărcare completă    | 6   | 0.940 | 47.0  | 3:17  | 53.00   | 47 | 1151              |
| Încărcare pe jumătate | 3   | 0.518 | 37.0  | 2:35  | 53.00   | 39 | 1151              |
| Încărcare pe sfert    | 1,5 | 0.260 | 29.0  | 2:35  | 55.00   | 25 | 1151              |

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Viteza maximă de centrifugare.

#### Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

| Program                          | kg | kWh  | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C | rpm <sup>2)</sup> |
|----------------------------------|----|------|-------|-------|---------|----|-------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90°C    | 6  | 2.60 | 85.0  | 3:25  | 53.00   | 85 | 1200              |
| Cottons<br>60 °C                 | 6  | 1.85 | 85.0  | 3:25  | 53.00   | 55 | 1200              |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20°C | 6  | 0.40 | 85.0  | 2:45  | 53.00   | 20 | 1200              |

| Program                          | kg | kWh  | Litri | hh:mm | %<br>1) | °C | rpm <sup>2)</sup> |
|----------------------------------|----|------|-------|-------|---------|----|-------------------|
| Synthetics<br>40 °C              | 3  | 0.65 | 55.0  | 2:10  | 35.00   | 40 | 1200              |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C | 2  | 0.35 | 50.0  | 1:00  | 35.00   | 30 | 1200              |
| Wool/Silk<br>30 °C               | 1  | 0.20 | 35.0  | 1:10  | 30.00   | 30 | 1200              |

1) Umezeala rămasă la finalul fazei de centrifugare. Cu cât este mai mare viteza de centrifugare, cu atât mai ridicat este zgomotul și umezeala remanentă este mai scăzută.

2) Indicatorul de referință al vitezei de centrifugare.

3) Adecvat pentru spălarea materialelor textile foarte murdare.

4) Adecvat pentru spălarea articolelor din bumbac puțin murdare, sintetice și mixte.

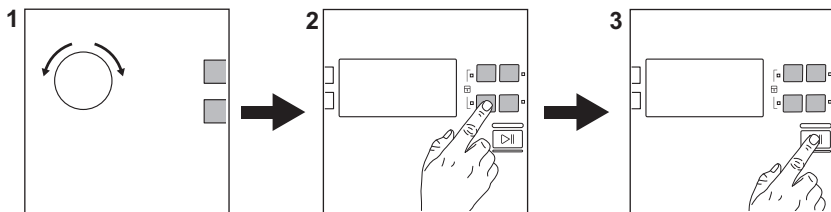
5) Mai efectuează și un ciclu de spălare rapidă pentru rufele cu un grad ușor de murdărie.

### Consumul de curent în diferite moduri

| Oprit (W)                                                 | Repaus (W) | Pornire întârziată (W) |
|-----------------------------------------------------------|------------|------------------------|
| 0.48                                                      | 0.48       | 4.00                   |
| Durata până la modul Opre/Repaus este de maxim 15 minute. |            |                        |

## 13. GHID RAPID

### 13.1 Utilizare zilnică



Conectați ștecherul în priză.

Deschideți robinetul de apă.

Încărcați rufe.

Turnați detergent și alte tratamente în compartimentul adecvat al dozatorului pentru detergent.

1. Rotiți discul selector pentru programe pentru a seta programul dorit.
2. Setări opțiunile dorite cu ajutorul butoanelor tactile corespunzătoare.

3. Atingeți **pentru a porni programul.Start/ Pause** butonul.

După terminarea programului, scoateți rufe.

Setați discul selector de programe ① pentru a opri aparatul.

### 13.2 Îngrijire și curățare

**Programul de curățare periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.**

După fiecare ciclu, țineți capacul ușor întredeschisă pentru a asigura circulația aerului și uscați umiditatea în interiorul aparatului: acest lucru previne formarea mușgaiului și a mirosurilor.

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă mai lungă de timp: închideți robinetul de apă și scoateți din priză aparatul.

|                                        |                      |
|----------------------------------------|----------------------|
| Decalcifiere                           | De două ori pe an    |
| Spălarea de întreținere                | O dată pe lună       |
| Curățarea garniturii capacului         | La fiecare două luni |
| Curățarea tamburului                   | La fiecare două luni |
| Curățarea dozatorului pentru detergent | La fiecare două luni |
| Curățarea filtrului pompei de evacuare | De două ori pe an    |

Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

De două ori pe an

Păstrați curate piesele din plastic, în special în apropierea zonei sertarului pentru detergent, și eliminați scurgerile în exces.

Următoarele paragrafe explică modul în care ar trebui să curățați unele piese.

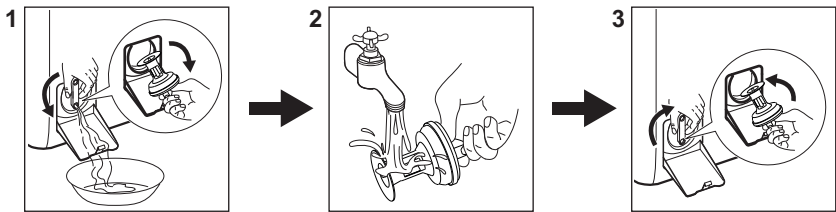
Îndepărtarea obiectelor străine



Înainte de a rula ciclul, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele libere sunt legate.

Scoateți toate obiectele străine (cum ar fi cleme metalice, nasturi, fise, etc.) pe care le găsiți în filtre și tambur. Dacă este necesar, adresați-vă Centrului de service autorizat.

Curățarea filtrului pompei de evacuare



13.3 Programe

| Programe                                                                                               | Încărcătură | Descrierea produsului                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Eco 40-60                                                                                              | 6 kg        | Bumbac alb și colorat. Articole cu murdărie normală.                      |
| Cottons                                                                                                | 6 kg        | Bumbac alb și colorat.                                                    |
| Synthetics                                                                                             | 3 kg        | Articole din țesătură sintetică sau mixtă.                                |
| Delicates                                                                                              | 2 kg        | Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester.              |
|  min<br>Express Care | 3 kg        | Bumbac și sintetice. Program scurt pentru rufele zilnice.                 |
|  min<br>Rapid 30min  | 3 kg        | Articole din țesătură sintetică și mixtă. Articole ușor murdare.          |
|  min<br>Rapid 14min  | 1,5 kg      | Articole din bumbac și sintetice ușor murdare sau purtate o singură dată. |

| Programe                                                                                             | Încărcătură | Descrierea produsului                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spin</b>                                                                                          | 6 kg        | Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru centrifugare.            |
| <b>Drain</b>                                                                                         | 6 kg        | Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru evacuarea apei.          |
| <b>Rinse</b>                                                                                         | 6 kg        | Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Program pentru clătire și centrifugare. |
| <b>Anti-allergy</b>                                                                                  | 6 kg        | Articole din bumbac alb. Acest program ajută la îndepărtarea germenilor și bacteriilor.                                             |
| <b>Downing Jacket</b>                                                                                | 2 kg        | O singură pătură sintetică, haine cu căptușeală, pilote, jachete cu puf.                                                            |
| <b>Sport</b>                                                                                         | 2,5 kg      | Articole sport.                                                                                                                     |
| <br><b>Wool/Silk</b> | 1 kg        | Articole din lână care se spală la mașină, articole din lână și delicate care se spală manual.                                      |

Încărcarea aparatului la **capacitatea maximă** indicată pentru fiecare program ajută la reducerea consumului de energie și apă.

#### Detergenți adecvați pentru programele de spălare

| Program                                                                                          | Pudră uni-versală <sup>1)</sup> | Lichid uni-versal | Lichid pentru rufe colorate | Articole delicate din lână | Special |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------------|---------|
| Eco 40-60                                                                                        | ▲                               | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Cottons                                                                                          | ▲                               | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Synthetics                                                                                       | ▲                               | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Delicates                                                                                        | --                              | --                | --                          | ▲                          | ▲       |
| Express Care  | --                              | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Rapid 30min   | --                              | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Rapid 14min   | --                              | ▲                 | ▲                           | --                         | --      |
| Anti-allergy                                                                                     | ▲                               | ▲                 | --                          | --                         | ▲       |
| Downing Jacket                                                                                   | --                              | --                | --                          | ▲                          | ▲       |
| Sport                                                                                            | --                              | ▲                 | ▲                           | --                         | ▲       |
| Wool/Silk     | --                              | --                | --                          | ▲                          | ▲       |

<sup>1)</sup> La o temperatură mai mare de 60 °C se recomandă utilizarea detergentului pudră.

-- = Nerecomandat ▲ = Recomandat

### 13.4 Tipul detergentului și cantitatea.

- Utilizați numai detergenți și alte tratamente produse special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe. În primul rând, respectați aceste reguli generale:
  - detergenți pudră (și tablete și detergenți cu o singură doză) pentru toate tipurile de materiale, cu excepția celor delicate. Alegeți detergenții pudră care conțin înălbitor pentru rufe albe și substanțe de igienizare a rufelor,
  - detergenți lichizi (și detergenți cu o singură doză), de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături sau cei speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Folosiți mai puțin detergent dacă:

- spălați o încărcătură mică,
- rufe sunt puțin murdare,
- apar cantități mari de spumă în timpul spălării.

- Când utilizați tablete sau capsule de detergent, puneți-le întotdeauna în interiorul tamburului, nu în dozatorul pentru detergent și urmați recomandările producătorului.

#### **O cantitate insuficientă de detergent poate rezulta în:**

- rezultate nesatisfăcătoare la spălare,
- încărcătura de rufe devine gri,
- haine unsuroase,
- mucegai în aparat.

#### **O cantitate excesivă de detergent poate rezulta în:**

- formarea de spumă,
- reducerea efectului spălării,
- clătire inadecvată,
- un impact mai mare asupra mediului.

## 14. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării. Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelele).



### **AVERTISMENT!**

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

| Problemă                                  | Soluție posibilă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programul nu pornește.                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.</li><li>• Verificați dacă capacul aparatului și ușa tamburului sunt închise.</li><li>• Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.</li><li>• Asigurați-vă că a fost apăsată butonul Start/Pauză.</li><li>• Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărării inverse.</li><li>• Dezactivați funcția Blocare acces copii, dacă este pornită.</li></ul> |
| Aparatul nu se alimentează corect cu apă. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați dacă robinetul de apă nu este înfundat.</li><li>• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.</li><li>• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit, deteriorat sau îndoit.</li><li>• Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.</li></ul>                                                |

| Problemă                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Soluție posibilă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul nu evacuează apa.                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.</li> <li>• Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li> <li>• Setati un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.</li> <li>• Setati programul de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.</li> <li>• Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.</li> </ul> |
| Nu puteți deschide capacul aparatului                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.</li> <li>• Setati opțiunea de evacuare sau centrifugare dacă există apă în tambur.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Există apă pe podea.                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și fără scurgeri de apă.</li> <li>• Verificați dacă furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare prezintă deteriorări.</li> <li>• Asigurați-vă că folosiți detergentul adecvat și în cantitatea corectă.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Aparatul face un zgomot neobișnuit.                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă aparatul este drept. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li> <li>• Îndepărtați ambalajul și/sau buloanele pentru transport. Consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare”.</li> <li>• Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dacă aparatul detectează o defecțiune, indicatorul butonului Start/Pause clipește roșu. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat. Datele necesare solicitate de centrul de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați

aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.







